



D00.0073.3-00

Pos	Mat.Nr.	Bezeichnung	designation
1	600.3004.0	Sicherungsmutter Ripp M12	safety nut M12
2	600.6452.0	Inbusschraube M10x25	hexagon socket head cap screw M10x25
3	600.7115.0	U-Scheibe M10 verzinkt	medium washer M10
4	600.7260.0	Sicherungsblech DIN462 Stahl DM 22	internal tab washer DIN462 steel DM 22
5	602.0908.0	Brennerhalter MIG/MAG RAL 9005	torch holder MIG/MAG
6	604.3050.0	Lenkrolle 125 KU	swivel castor 125 KU
7	604.3051.0	Totalstoprolle 125 KU	swivel castor, braked 125 KU
8	604.3052.0	Bockrolle 125/KU	fixed castor 125/KU
9	604.3072.0	Rad 200 x 50	wheel 200 x 50
10	604.3506.0	Gummi-Riefenmatte 560 x 350 mm	rubber mat 560 x 350 mm
11	604.3602.0	Kette für Gasflasche 770 mm	chain gas cylinder 770 mm
12	604.3673.0	Drehverschluß Quad Ø 31 mm	turn fastener quad Ø 31 mm
13	604.3706.0	Handgriffrohr Stahl 397mm AD 30	handle tube steel 397mm AD 30
14	604.3721.0	Griff Links G14	handle left G14
15	604.3722.0	Griff rechts G14	handle right G14
16	606.1082.0	Aufkleber Mischungsverh. Frostschutz D	sticker mixture ratio anti-freeze liquid
17	606.1096.0	Aufkleber Masse/Elektrode 50 x 25 mm	sticker ground/electrode 50 x 25 mm
18	606.2027.0	Aufkleber Netzstecker ziehen 30mm blau	sticker pull mains plug 30 mm blue
19	606.3031.0	Aufkleber Saprom S 160x230 mm	sticker Saprom S 160x230 mm
20	608.0465.0	Frontfolie DS-VA / G14	front plate DS-VA / G14
20	608.0477.0	Frontfolie DS-VA blind / G14	front plate DS-VA blind / G14
21	608.0478.7	Frontfolie Typenbezeichnung S 8	front plate model type S8
22	608.0483.0	Frontfolie DP20 BF	front plate DP20 BF
22	608.0491.0	Frontfolie Blindabdeckung BF2x	front plate cover BF2x
22	608.0488.0	Frontfolie DP21 BF	front plate DP21 BF
22	608.0489.0	Frontfolie DP22 BF	front plate DP22 BF
23	610.0026.5	Abdeckkappe CAN schraubbar	cover cap CAN screw.
24	610.1531.0	Distanzhülse (IxAxH) 8,2x14x48 Ku	spacer 8,2x14x48
24	610.1533.0	Distanzhülse (IxAxH) 8,2x14x42 Ku	spacer 8,2x14x42
24	610.1534.0	Distanzhülse (IxAxH) 8,2x14x24 Ku	spacer 8,2x14x24
25	610.1541.0	Distanzhülse (IxAxH) 12,5x20x59	spacer 12,5x20x59
26	610.1560.0	Welle Abdeckklappenführung Ø8; l=384	shaft for display-cover Ø8; l=384
27	610.2560.0	Zugentlastung m. Knickschutz PG 21 KU	cable gland with spiral top PG 21 KU
27	610.2585.0	Mutter Zugentlastung PG 21 KU	cable gland nut PG 21 KU
28	610.3011.0	Motorabdeckung 248x204x44	motor cover
29	610.3012.0	Gummiprofil Displayabdeckung l=157mm	rubber cover f. display 157mm
30	610.3014.0	Kunststoffabdeckung 332x195x24	plastic cover 332x195x24
31	610.3126.0	Scharnier 40x40 sw KU	hinge 40x40 black plastic
32	610.3500.0	Gasschlauch 1.8m R 1/4"i	gas hose 1.8m R 1/4"i
33	612.5200.0	Filzscheibe 80x20x4	felt washer 80x20x4
34	612.5205.0	Filzscheibe 40x20x4	felt washer 40x20x4
35	612.6010.0	Schnellverschluss blau	quick disconnecter blue
36	612.6012.0	Schnellverschluss rot	quick disconnecter red
37	602.0895.0	Seite l. oben G14 C-Dialog RAL 2002 GS-G	side panel left up RAL 2002 GS-G
38	602.0896.0	Seite l. unten G14 C-Dial. RAL 2002 GS-G	side panel left down RAL 2002 GS-G
39	614.0550.7	Drehknopf 23mm schwarz Welle 6,35mm	knob 23mm black shaft 6,35mm
40	614.0561.0	Deckel 23mm rot	knob cap 23mm red
41	620.4200.0	Druckfeder 3,4 DI 21x30x4,25	spring 3,4 DI 21x30x4,25
42	620.7109.0	Zentralbuchse 83,5mm ZF 49mm MEC	central connection 83,5mm ZF 49mm MEC
43	620.7110.0	Abdeckmuffe Zentralbuchse SF-Serie	cover socket central connection SF-serie
44	620.7111.0	Spreizniet 5x7,5 für SF-Muffe	push rivet 5x7,5 for SF-cover socket
45	620.9003.0	Führungsrohr 97mm 2,0 Ms	capillar tube 97mm 2,0 Ms
46	620.9313.0	Vorschubeinheit VE 42-30 MEFR MEC	wire feed unit VE 42-30 MEFR MEC
47	620.9462.0	Aufnahmebolzen 103mm	stud for wire coil support 103mm
48	620.9700.0	Drahtrollen-Führungsdorn	wire coil support
49	650.1228.5	E-Baugruppe DS-VA (E)	pc-board DS-VA (E)
49	650.1228.9	E-Baugruppe DS-VA (T)	pc-board DS-VA (T)
50	650.1242.5	E-Baugruppe DS20BF (E)	pc-board DS20BF (E)
50	650.1242.9	E-Baugruppe DS20BF (T)	pc-board DS20BF (T)
51	650.1243.5	E-Baugruppe DS22BF (E)	pc-board DS22BF (E)
51	650.1243.9	E-Baugruppe DS22BF (T)	pc-board DS22BF (T)
52	650.1244.5	E-Baugruppe DS21BF (E)	pc-board DS21BF (E)
52	650.1244.9	E-Baugruppe DS21BF (T)	pc-board DS21BF (T)

Pos	Mat.Nr.	Bezeichnung	designation
53	982.0932.0	BG-Kühlgerät G14	cooling system unit G14
54	602.1470.0	Seitenteil Rechts G14 RAL 2002 GS-G	side panel right G14 RAL 2002
55	650.1261.5	E-Baugruppe DMR (E)	pc-board DMR (E)
55	650.1261.9	E-Baugruppe DMR (T)	pc-board DMR (T)
56	650.1262.5	E-Baugruppe DP-UFI (E)	pc-board DP-UFI (E)
56	650.1262.9	E-Baugruppe DP-UFI (T)	pc-board DP-UFI (T)
57	650.1264.5	E-Baugruppe DP-MAPRO (E)	pc-board DP-MAPRO (E)
57	650.1264.9	E-Baugruppe DP-MAPRO (T)	pc-board DP-MAPRO (T)
57	709.0153.0	Feinsicherung 1,0A TR 5x20	fuse 1,0A TR 5x20
57	709.0193.0	Feinsicherung 2,5A TR 5x20	fuse 2,5A TR 5x20
58	650.5272.5	E-Baugruppe AMP14-10 (E)	pc board AMP14-10 (E)
58	650.5272.9	E-Baugruppe AMP14-10 (T)	pc board AMP14-10 (T)
59	650.6271.5	E-Baugruppe PP-90R (E)	pc-board PP-90R (E)
60	655.8021.0	Steuertrafo WA 31000024 Ringkern	control transformer WA 31000024 tor.core
61	657.2030.0	Schalter 1/O 32A	switch 1/O 32A
62	657.8500.0	Taster 1-polig Schliesser 20mm grau	pushbutton switch S.P. N.C. 20mm grey
63	661.3180.1	Gerätedose 17pol. AMPH P.P. 150mm	panel socket 17pin AMPH P.P. 150mm
64	661.7834.5	Netzkabel 4x6mm ² 4AE ohne Stecker	mains cable 4x6mm ² without plug
65	724.0022.0	Platinenabstandshalter M4/12.7mm	pcb spacer M4/12.7mm
66	661.8914.5	Kabelbaum CAN 12p. Bind - 6p. Mifi 850mm	cable CAN 12pin Bind - 6pin 850mm
67	663.0101.0	Isolierteil Stift AD20/8,5 LD6,4 H11,2	insulation pin AD20/8,5 LD6,4 H11,2
68	663.0203.0	Isolierbuchse M9 1/3mm AD 28mm	insulation socket M9 1/3mm AD 28mm
69	663.2552.0	Isolation VE4 80x170	insulation set VE4 80x170
70	665.3008.0	Magnetventil 24VDC 2x Schlauchanschluß	solenoid valve 24VDC 2x hose connection
71	665.5242.0	Drahtvorschubmotor 42V 240U/min 73mm T	wire feed motor 42V 240U/min 73mm T
72	665.7030.0	Einbau-Buchsenteil BEB 50-70 mm ²	insert sleeve BEB 50-70-95
73	665.8044.5	Leistungsbausatz Saprom S 8 (E)	power unit Saprom S8 (E)
73	665.8044.9	Leistungsbausatz Saprom S 8 (T)	power unit Saprom S8 (T)
74	706.9004.0	FERRITRING AD58 ID40	ferrit ring core AD58 ID40
75	720.5000.0	Digital Encoder 24imp 360' 6,35mm	digital encoder 24imp 360' 6,35mm
76	724.0005.0	Platinenabstandshalter BHC 9,5mm	pcb spacer BHC 9,5mm
77	724.0009.0	Platinenabstandshalter M4i/12mm KU	pcb spacer M4i/12mm
78	650.1247.5	E-Baugruppe INT04 (E)	pc-board INT04 (E)
78	650.1247.9	E-Baugruppe INT04 (T)	pc-board INT04 (T)
79	650.1250.5	E-Baugruppe Harting-Adapter42p (E)	pc-board Harting-Adapter42e (E)
79	650.1250.9	E-Baugruppe Harting-Adapter42p (T)	pc-board Harting-Adapter42e (T)
80	665.2628.0	Steckdoseneinsatz HA 42-pol HAN42DD	socket tray HA 42-pin
80	665.2299.0	Buchsenkontakt Doppel HA	socket contact double HA
81	665.2747.0	Anbaugehäuse HA 43x93	attachment housing HA 43x93

(E) Ersatz / spare part

(T) Tausch / replacement

Poziční schéma ATA 500 PULS 2 MM010-1					
Vypracoval: Worked out:	DJ 20/1/2010	Přezkoumal: Inspected:	DJ 20/1/2010	Schválil: Approved:	VS 20/1/2010